

Gyors útmutató elektronikus jelentési rendszer használatához munkavállalói kiküldetés esetén (EMAEV)

1. Internetes elérés

https://secure.soka-bau.de/onlinedienste_inter/

vagy a SOKA-BAU-online LOGIN FÜR INTERNATIONALE ARBEITGEBER alatt

2. Bejelentkezés

Kérjük jelentkezzen be a Felhasználói ID ill. Felhasználói jelszó megadásával:

Regisztrált felhasználó Bejelentkezés a SOKA-BAU biztonsági felületére Öliekzó lekérése Csak regisztrált felhasználók tudnak az Online-összeköttetésre bejelentkezni. Ehhez Önnek szüksége van a felhasználók-1D-re és a jelszóra, amit a SOKA-BAU-tól kapott. Általános belépés Odvozdíjúk Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a Hozzáférési kérvény alatt található Info + Szolgálat Adatvédelem Hozzáférési kérvény Felhasználói-10	chart -	
Regisztrált felhasználó Bejelentkezés a SOKA-BAU biztonsági felületére Belépés * Di telszó lekérése Úri telszó lekérése Csak regisztrált felhasználók tudnak az Online-összeköttetésre bejelentkezni. Ehhez Önnek szüksége van a felhasználói-ID-re és a jelszóra, amit a SOKA-BAU-tól kapott. Általános belépés Üdvözölük Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a Hozzáférési kérvény alatt található formanyomtatványt. Info + Szolgálat Adatvédelem Hozzáférési kérvény Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a Hozzáférési kérvény alatt található	nincs bejelentkezve 🔯 Sprache/Language/Langue magyar 💙	
Új jelszó lekérdse Csak regisztrált felhasználók tudnak az Online-összeköttetésre bejelentkezni. Ehhez Onnek szüksége van a felhasználói-ID-re és a jelszóra, amit a SOKA-BAU-tól kapott. Általános belépés Odvözdíjuk Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a <u>Hozzáférési kérvény</u> alatt található formanyomtatványt. Info + Szolgálat Adatvédelem Hozzáférési kérvény Felhasználói-ID	Bejelentkezés a SOKA-BAU biztonsági felületére	
Általános belépés Údvozotjuk Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a Hozzáférési kérvény alatt található formanyomtatványt. Info + Szolgálat Adatvédelem Hozzáférési kérvény Felhasználói-ID Abejelentkezéshez szükséges alábbi	Csak regisztrált felhasználók tudnak az Online-összeköttetésre bejelentkezni. Ehhez Önnek szüksége van a felhasználói-ID-re és a jelszóra, amit a SOKA-BAU-tól kapott.	
Adatvérkérvény Hozzáférési kérvény A bejelentkezéshez szükséges alábbi	Amennyiben még nincsen hozzáférése, töltse ki a Hozzáférési kérvény alatt található formanyomtatványt.	
Kadsdala Sedběda a Sedběda nůszaki bejelentkezéshez Sedběda nůszaki hibák csetén Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Tartatom etlávoltása Segléség Bejelentkezés Bejelentkezés Tartatom etlávoltása Segléség Bejelentkezés Segléség Bejelentkezés Segléség Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés Bejelentkezés <t< th=""><th>Felhasználói-10: Image: Segisségi segiss</th><th></th></t<>	Felhasználói-10: Image: Segisségi segiss	

3. Jelszó megváltoztatása

Első bejelentkezés után a jelszót meg kell változtatni:

Jelszó megváltoztatása

Ezen az oldalon Ön a jelszavát bármikor megváltoztathatja. Különösképpen akkor, ha Ön a SOKA-BAU-tól új jelszót kapott (az alkalmazás első használatakor vagy ha a jelszót elfelejtette), használja ki a lehetőséget. A jelszó egy biztonságos internet-összeköttetésen keresztül kerül közvetítésre, majd lekódolva lesz az adatbankba elhelyezve, így illetéktelen személyek hozzáférése ki van zárva.

Felhasználói-ID	: 0770040000
Régi jelszó	:
Új jelszó	:
Új jelszó	:
Változtatás Ta	rtalom eltávolítása Segítség

Elfelejtette jelszavát? Vagy tévedésből kizárta magát a felületről? Ez esetben forduljon bizalommal ügyintézőjéhez vagy írjon emailt az <u>aev@soka-bau.de</u> címre. Szívesen aktiváljuk a hozzáférést ill. küldünk egy új jelszót!

Biztonsági figyelmeztetés

Válasszon egy olyan legalább 7-jegyű jelszót, mely legalább egy betűt és egy számjegyet tartalmaz. Élettárs vagy gyermekek nevét valamint jelszót vagy hasonlókat saját biztonsága érdekében ne használjon. Védje meg a jelszót a nem kívánt hozzáférés elől. A jelszót harmadik félnek ne adja tovább!



4. Havi Jelentés – mező előhívása

A "Havi Jelentés" fül alatt megnyithatók a hónapok. Válassza ki a kívánt hónapot majd kattintson a Havi Jelentés gombra. Ha javítást óhajt benyújtani, válassza a Jelentésiavítás gombot.

Figyelem: a javítás opcióját csak a előzetesen benyújtott havi jelentés esetén lehet kiválasztani.

SOKA-BAU	Service + Vorsorge für die Bauwirtschaft Altalán os Havi Jelentés Pustafiók SOKA-BAU	
SECI	RESERVER VIA SSL RZN 0770040000. LEST EMAEV	pejelentkezve: 05.02.2020 10:33:58
Havi Je Hónap kivála	Kérjük válassza ki a hónapot, melyre Havi Jelentést vagy Jelentésjavítást szeretne leadni. Arása «	
Havi J	entés Munkáltató	
<u>Jelentés</u> Transzakci	vitás Munkáltatói nyilvántartási szám 0770040000 Test EMAEV	
meqvalto	Jelentési hónapok Munkavállalói áttekintő 1.2020	
A feldolg K	atok zósa E → 2020 L □ Január Havi Jelentés E → 2019 L □ December Jelentésiavítás Munkavállaló ♥ Születési dátum ♥ Bruttóbér Szabadságilletmény AN-Nr ♥ - nincs bejegyzés - - nincs bejegyzés -	
Se <u>Használati fel</u> <u>Adatv</u> <u>uta</u> <u>Német</u> használati út	tség November Havi Jelentés itelék Szeptember Havi Jelentés delmi Augusztus Havi Jelentés delmi Augusztus Havi Jelentés velvů Július Havi Jelentés	
EM 6 4.	A használati útmutatóban részletes leírás található.	

Az áttekintőben megtalálható a vámhivatalhoz (18.§ jelentés munkavállalói kiküldetés esetén) már bejelentett munkavállalók listája: Kattintson a "Tovább" gombra.

SECURESERVE	ER VIA SSL rzi	N 0770040000: Test EMAEV					bejele		
Havi Jelentés	Kérjük töltse ki A «Tovább» gor	a munkavállalók havi értékeit. nbbal elmenti az adatokat és eljut a l	következő munkavállaló	óhoz.					
Hónap kiválasztása									
Havi Jelentés «	Havi Jelentés								
<u>Jelentésjavítás</u>	0770040000	Test EMAEV		AT			1.2020 EUR		
<u>Transzakciójelszó</u> megyáltoztatása	(1) Munkáltató	i nyilvántartási szám Név		(2) O	rszágko	ód	(3) Elszámolási hónap (4) Pénznem		
mequatoztataba	<u>Áttekintő</u>	Járulékáttekintő / Adatok közvetítés	e_						
Adatok	OK? \$	Munkavállaló 🗢	Születési dátum 🖨	Bruttóbér	Szaba	adságilletmény AN-Nr 🗢			
KTI ÉDÉC		ATestname, ATestVorname				50828519			
KILLPES		BTestname, BTestVorname				50828520			
Segítség		CTestname, CTestVorname							
asználati feltételek		DTestname, DTestVorname					yzik egy munkavállaló az áttekintőből		
<u>Adatvédelmi</u> <u>utasítások</u>		ETestname, ETestVorname				Ebbon az eset			
Német nyelvű		FTestname, FTestVorname				rondezerbe (Id törzendetek 7. pontia)			
		GTestname, GestVorname				Tenuszerbe (i			
EM-AEV 4.0.1		HTestname, HestVorname				Egy munkavállaló kétszer is szerepel a			
1110 296		ITestname, ITestVorname				áttekintőben? K	ériük keresse ügvintézőiét		
		JTestname, JTestVorname				mieló	őtt továbblépne		
						<u> </u>			



5. Havi Jelentés – bejegyzése

A munkavállalók kiválasztásával kitölthetők a havi jelentés adatai. A kötelező mezők pirossal vannak megjelölve. A munkamenetet meg lehet szakítani és a későbbiek során folytatni. Ebben az esetben elmenti az Ön bejegyzéseit a felület, az adatok nem vesznek el.

	/ER VIA SSL RZN 0770040000: Test EMAEV		bejeler
Havi lelentés	Kérjük töltse ki a munkavállalók havi értékeit. A «Tovább» combbal elmenti az adatokat és eljut a következő munkavállalóboz		
Hónap kiválasztása Honi Joloptés #	A «Tovabo» gomboli cimenti az adatokat es erjat a kovetkező mankavalialonoz.		
lelentésiavítás	Havi Jelentes	AT	4 0000
Transzakciójelszó	0//0040000 lest EMAEV	AI (2) Országkód	(3) Elszámolási bónan (4) Rénznem
megváltoztatása	Áttekintő Havi Jelentés Járulékáttekintő / Adatok közvetítése		(3) Eiszamorasi nonap (4) Penzheni
	Munkavállalói adatok	OK? ♦ Munkavállaló ♦ Születési	dátum 🗢 Bruttóbér Szabadságilletmény AN-Nr 🗢
KILÉPÉS	50828519 (5) Munkavállalói (6) Születési (7) Németországi tevékenység	ATestname, ATestVorname	50828519
	nyílvántartási szám dátum útólsó napja	🕅 🕅 🔲 BTestname, BTestVorname	50828520
Segítség	Alestname (8) Családnév	CTestname, CTestVorname	50828521
Adatvédelmi	ATestVorname	DTestname, DTestVorname	50828522
<u>utasítások</u> Német pyelvű	(9) Utónev (utónevek)	ETestname, ETestVorname	50828523
használati útmutató	I Indoklási lehetőségek	FTestname, FTestVorname	50828524
EM-AEV 4.0.1	Eavéh indeldée	Glestname, GestVorname	50828525
Build 596			50828525
	Jelentesz törölni		50828528
	rogiau-statasi- es szabadsagadatok Januar 2020 tól (től) ig tól (től) ig	(18) Járulékköteles bruttóbérek és szabadságilletmé	énvek összege 0,00 EUR
	Bérfizetés- köteles órák	* 15,4% járulékszázalék	2 00 FUD
	(10) Foglalkoztatis (13) Szabadság	(19) Fizetendő járulek	0,00 EUR
	tól (től) ig (10b) Kiesett órák tól (töl) ig (betegség miatt, bérezés nélkül)	(20) Szabadságinetmenyek összege	0,00 2010
		- 194	
	(11) Fizetés nélküli szabadság	E C	
		Munkavállalói Törzsadatok mgváltoztatása	
	(12) Bér nélküli		
	(10) További napok (13) További		
	(17) Fore different life state (14) (for state		
	szabadságnapok szabadságilletmén összege a (14) -ből	X.	
	Munkavállalói táblázat aktiválása/ deaktiválása		
	Vissza Attekintő Munkavállaló: 1 / 10 Bejegyzések ellenőrzése	Tovább BTestname, BTestVorname Új munkaváll	laló jelentése Előnézet

Az Ön munkavállalói megszakítják időnként a kiküldetést? Ebben az esetben a (10) pont felett az első kiküldetési időszak kerül bejegyzésre, majd az alatta következő sorokban lehet feltüntetni a további kiküldetési időszakokat.

Meghiúsult a munkavállaló kiküldetése vagy talán nem ipari munkavállalóról van szó? Ebben az esetben a "Jelentés törlése" mezőt be kell jelölni, majd ki kell választani az "Indoklási lehetőségek" -ben felkínált megfelelő opciót ill.szabad beírásokat is lehet eszközölni az "Egyéb indoklás" alatt.

A munkavállaló adatainak kitöltése után kattintson a "Bejegyzések ellenőrzése" gombra. Amennyiben az Ön által kitöltött bejegyzések hiányosak, a rendszertől visszajelzés érkezik.



6. Jelentés javítása

Javítani szeretné a havi jelentést? Kattintson a "Jelentés javítása" gombra majd

Így meg lel	a meglelelo munkavailalot az ᢇ ikc net változtatni az adatokat.	innal. Jeloije de a "Jav	nias mezoi.
SECURESERV	ER VIA SSL RZN 0770040000: Test EMAEV		
Havi Jelentés Hónap kiválasztása	Kérjük javítsa ki a munkavállalók adatait. Az átjavítandó munkavállalókat a táblázatból kell kiválasztani.		
Havi Jelentés	Jelentésjavítás		
Jelentesjavitas « Transzakciójelszó	0770040000 Test EMAEV	AT	12.2019 EUR
megváltoztatása	(1) Munkaltator pulveet otasi szam Nev Áttekintő Jelentésjavítás Jarulékáttekintő / Adatok közvetítése	(2) Orszagkod	(3) Elszamolasi honap (4) Penznem
Adatok	Munkavállalói adatok	OK? ♦ Munkavállaló ♦ Szület	ési dátum ♦ Bruttóbér Szabadságilletmény AN-Nr ♦
reidolgozasa	50828519	ATestname, ATestVorname	50828519
KILEPES	nyilvántartási szám dátum utolsó napja	▶ T P BTestname, BTestVorname	50828520
Segítség	ATestname	N M ✓ CTestname, CTestVorname	50828521
Használati feltételek	(8) Családnév	DTestname, DTestVorname	50828527
Adatvédelmi	(9) Utónév (utónevek)		50020522
Német nyelvű			50828525
használati útmutató	Indoklási lehetőségek	Flestname, Flestvorname	50828524
EM 451/401		GTestname, GestVorname	50828525
EM-AEV 4.0.1 Build 596	zgyep indoklás	HTestname, HestVorname	50828526
	lavítás	ITestname, ITestVorname	50828527
	Eoglalkozta hadságadatok December 2019	JTestname, JTestVorname	50828528
	tól (től) ig	(18) Járulékköteles bruttóbérek és szabadságille	tmények összege 0,00 EUR
(10) Esclutortatá dik (12) Eschadaía		* 15,4% járulékszázalék	0.00 510
		(19) Fizetendo Jarulek (20) Szabadajailletmények, összogo	0.00 EUR
	(10b) Kiesett órák	(20) Szabadságilletmenyek összege	0,00 EOK
	(betegseg miatt, berezes heikul)		
	(11) Fizetés nélküli		
	szabadság		
	(10) További (13) Réa (13) További	Javítás ese	etén feltétlen
	nélküli	fiqvelembe kell	venni a kollektív
	napok	szorződósbon	mogfogolmozott
	(13) Engedélyezett kifizetett (14) Kifizetett (15) lágulékköteles	Szerzodesberr	
	szabadságnapok szabadságilletmény bruttóbér és szabadságilletmény	erre vonatkoz	zo nataridoket.
	osszege a (14) -boi		
	Munkavállalói táblázat aktiválása/ deaktiválása		
	(C) Munkavállaló: 1 / 10	0 1 è	
	Vissza Áttekintő Bejegyzések ellenőrzése	rovább Új munkavállaló jelentése Előnéz	et

válasoza ki a magfalalő munkovállalát az 🕅 ikonnal Jalölia ha a Javítás" mazőt

Figyelem: a már egyszer bejelentett bruttóbéreket a renszerből nem lehet törölni. Forduljon ebben az esetben ügyintézőjéhez.

Bruttóbér javítása esetén nemcsak az előző jelentés bruttóbére és a javított bruttóbér különbözetét, hanem a teljes megemelt bruttóbért kell megadni.



7. Törzsadatok – új munkavállalók jelentése

Amennyiben egy munkavállaló hiányzik a listából, kattintson az "Új munkavállaló jelentése" gombra majd a nyilvántartási szám megadásával rendelje őt is a rendszerhez.

A "Munkavállaló törzsadatainak megváltoztatása" gombra kattintva meg lehet változtatni ill. ki lehet egészíteni a már benyújtott munkavállalói adatokat.

Figyelem: Az online eljárás keretében csak azon munkaválalók törzsadatait lehet kitölteni, akik számára havi jelentéseket nyújtanak be. Amnnyiben további törzsadatokat szeretne benyújtani, kérjük használja a "Munkavállalói törzsadatok" formanyomtatványt, mely a <u>https://www.soka-bau.de/europa/de/hilfe-service/formulare-downloads/</u> alatt található.

SECORESERVE	R VIA SSL RZN 0770040000: Test El	MAEV				bejele
Havi Jelentés Hónap kiválasztása	Kérjük az új munkavállalók Törzsadatait Az adatközvetítéshez kérjük a transzako Ezután lehetséges a havi értékek bejegy	: kitölteni. iójelszót megadni és az «Adat /zésének folytatása.	közvetítés» gombot aktiválni	i.		
Havi Jelentés	Jelentésjavítás					
Jelentésjavítás «	0770040000 Te	st EMAEV	AT		12.2019	EUR
Transzakciójelszó	(1) Munkáltatói nyilvántartási szám Né	v	(2) Országkód		(3) Elszámolási hónap	(4) Pénznem
meqvaltoztatasa	Áttekintő Törzsadatok Járuléká	ttekintő / Adatok közvetítése				
Adatok feldolgozása <u>KILÉPÉS</u>	(3) Munkavállalói nyilvántartási szám	(6) Születési dátum				
Senítsén	(4) Családnév					
lacználati feltételek	(5) Utónév	kérjük a sállan	do			
Adatvédelmi	Cím a kiküldő országban	Ide kavállalo and	ezetni			
utasítások		munka uckcímét be				
Német nyelvű	(7) Utca, (8) Házszám	hazai lake	(10) Postai irányítószám	(11) Település		
<u>asználati útmutató</u>	Illetékes befizetési hely társadalom.	parulékokra				
EM-AEV 4.0.1						
ld 596	(12) A befizetési hely neve					
		~				
	(13) Utca, (14) Házszám	(15) Országkód	(16) Po:	stai irányítószám (17) 1	Felepülés	
	(18) Társadalombiztosítási szám					
	Illetékes béradó befizetési hely (Adóhiv	/atal)				
	(19) Adohivatal neve					
	(20) Uhan (21) Ufanafan	(22) Ormafaluíd	(00) 0	taliaían (DA)	Televolás	
	(20) Olca, (21) Hazszam	(22) Urszagkod	(23) Pos	tai iranyitoszam (24)	relepules	
	(25) Adószám					
	A kiküldetés időtartama					
	(26) A kiküldetés kezdete	vége, előre	láthatólag			
	(27) Tevékenység a tevékenységjegyz	ék alapján		Tipp: a mu	Inkavállalói	
				nvilvántartá	sei ezám mogadáe	ával
	(28) Tevékenység leírás			inyiivaillailla		avai
	Szabadság a kiküldő országban a kikül	detés előtt		nehany ada	at mar szerepelhet	ia 🚺
				rendszerbe	en.	
	(29) A jelenlegi munkaviszony	(30) Évi szabadságjo	gosultság (hétköznapokban)			
	fennall a fenti datum óta	a kikuldő országban				
		(22) ((51-4)	مرد مادر الترابي م الترابي م	Tu.		
	ebben a naptári évben (hétköznapokba	(32) KITIZETETT SZADAD	sagiliermeny a kikuldetes el	Ju		

Kérjük a pirossal megjelölt kötelező mezőket kitölteni.

Kérjük csak latin betűket használni. Idegen betűkaraktereket rendszerünk nem ismer fel.

Amennyiben minden adat kitöltése sikeresen megtörtént, kattintson a "Tovább a tranzakciosjelszó megadása" gombra. A képernyő alsó részén megnyílik a megfelelő mező, ahová be kell írni a kért jelszót. Ezután kattintson a "Törzsadatok közvetítése" gombra.

Ha ez megtörtént, automatikusan a "Havi Jelentés" mező nyílik meg, ahová a további munkavállalók adatai kerülhetnek bejegyzésre.



8. Havi Jelentés – adatközvetítés

Amikor a havi jelentés minden adata bejegyzésre került, kattintson a "Tovább az adatközvetítéshez" gombra. Ha a kitöltések hibátlanok, meg lehet adni a tranzakciósjelszót- ellenkező esetben a mező szürke háttérrel szerepel. Ha minden rendben van, kattintson az "Adatközvetítés" gombra.

Monatsmeldung					
Diversity of the second s	PL	7.2008	EUR		
(1) Arbeitgebernummer Name	(2) Staatencode	(3) Abrechnungsmonat	(4) Währung		
Übersicht Beitragsübersicht / Daten übertragen					
(18) Gesamtsumme der beitragspflichtigen Bruttolöhne * 14.7% Beitragssatz	40202,00 EUR				
(19) zu zahlender Urlaubskassenbeitrag	5909,69 EUR				
(20) Summe Urlaubsvergütung	0,00 EUR				
Nit Übertragung der Monatsmeldung an SOKA- BAU und Eingabe des Transaktionspassworts bestätige ich die Vollständigkeit und Richtigkeit der Monatsmeldung. Ich versichere damit außerdem, dass der Arbeitgeber die angegebenen Urlaubsvergütungen bezahlt und Urlaubstage nwährt hat. Transaktionspasswort					
Zurück zu Test, vorname01 Daten übertragen	Vorschau				
Hinweis Ihre Eingaben wurden gespeichert.					

9. Néhány fontos tudnivaló

A "Postafiók" fül alatt megtalálhatók az utolsó 90 nap leforgása alatt benyújtott havi jelentések és munkavállalói törzsadatok. Ezek PDF formátumban letölthetőek ill. kinyomtathatóak.

Szíves figyelmébe ajánljuk, hogy intézményünk nem állít ki számlát. A kitöltött havi jelentés tartalmazza a fizetendő járulékot.

A változtatások éjszaka kerülnek rendszerünk által beolvasásra. Ezek a következő munkanapon (hétfőtől péntekig) jelennek meg a felületen.

Kérdések esetén kérjük forduljon bizalommal ügyintézőjéhez!